

Acknowledgements

誌謝

這本論文的完成，最要感謝的是我的指導教授謝國平老師和殷允美老師。謝謝您們總是在緊湊繁忙的教學和公務中，騰出寶貴的時間給學生，讓我問到心滿意足了才離開。謝老師總是樂意地解答我的問題，不管碰到什麼問題都以輕鬆且信任的態度叫我繼續下去，在論文巨大的壓力下，變成一股強大的動力，推動每每快要放棄的我，不斷的找尋出路。感謝殷允美老師，每次都花很長的時間陪我一起腦力激盪，給我獨到的見解，讓我的論文從大處到小處都更豐富和完善，老師不僅是一個很好的經師，更是我的人師，我從您身上學到無數待人處事更佳的方法，使我受益良多。感謝兩位老師以無比的耐心，循循善誘的指導方式，以及最溫暖的關心和鼓勵，讓我擁有豐沛的正面力量，從開始到最後都在壓力最小的情況之下完成這篇論文。另外要非常謝謝我的口試委員：吳瑾璋老師和林蕙珊老師。謝謝您們的指正、鼓勵和寶貴的建議，讓我能有更深入的想法，也讓這本論文更趨完善。

我還要感謝語言所指導過我的師長們，萬依萍老師、導師蕭宇超老師、老師何萬順老師、黃瓊之老師、張卯慧老師、莫建清老師、徐嘉惠老師和詹志禹老師，謝謝您們盡心盡力的教學，讓我學到人生中第一個專業的語言學知識。特別謝謝一直很照顧我的萬依萍老師，教導了我許多寶貴的知識和經驗，以及讓我可以自由地使用實驗室，使這個研究可以順利地完成。謝謝何老師願意當學生的靠山，給予學生最寶貴的意見和幫助，語言所有您真好。謝謝張老師在研一的暑假帶我們去蘭嶼玩，讓我們可以認識最好的傳道和師母以及蘭嶼的風光和文化，蘭嶼幫的回憶是我在語言所最難忘的印記。謝謝賴惠玲老師的關心，雖然無緣上到您的課，但每次在走廊的問候都讓我如沐春風，倍感溫馨。謝謝黃瓊之老師從大學時期到語言所的指導，謝謝您的鼓勵和關心。當然，能順利畢業要感謝我們的大頭目——惠鈴學姊，在學姊的帶領之下，我對語言所從陌生到熟悉，從熟悉到眷戀，從眷戀到不捨，謝謝學姊對我的關愛和鼓勵。您公私分明的態度和日理萬機的能力，著實讓小女子佩服萬分，但願未來我也能有您十分之一的功力。

另外，我還要感謝英語系薩文蕙老師，感謝您在關鍵時刻給予我最有用的幫助，包括集整理資料的方法、以及引薦許慧如老師給我認識，對我的幫助極大。謝謝許慧如老師在我論文匯集想法的初期，大方地給我您的研究資料，並在百忙之中還和我魚雁往返，討論重要的問題。謝謝黃麗儀老師在我推甄和入學考的時候，幫我修改報告，給我最中肯的建議。謝謝俄語系彭桂英主任、宋雲森老師和長榮大學翻譯系的劉康怡老師，謝謝您們在我前往語言學的路上，給我莫大的鼓

勵和幫助，尤其宋老師和劉老師，謝謝您們教導我俄語語言學的知識，以及指導我寫出第一篇俄語語言學的研究報告，讓我對俄語和語言學的了解更加寬廣。

在語言所的三年內，最開心與不捨的就是遇到七個很貼心的好同學們：謝謝一直很有義氣的婉婷，妳的義氣小 note 陪著我上山下海錄音，沒有它這本論文不會這麼順利地完成。研一研二和妳一起修最多課，妳最常聽我說心事，當我的超級垃圾桶和軍師，從妳身上學到很多，謝謝妳的陪伴。謝謝我的最佳戰友—奕文，住在一起的這一年，讓我心胸、眼界更開闊，這本論文的完成，很大一部份要歸功於妳心情上的支持和學術上的討論，一句話：有妳真好(駝)! 謝謝鎮鴻，每次都是一通電話後，開始你義無反顧的跑統計和解釋統計時間，謝謝你無私的付出。謝謝昀儀有好康的總是不忘告訴我們，從妳身上我學到堅強和勇於面對現實，謝謝妳一直以來的關心。謝謝耿彰、佩君和蕙玟，你們的成熟、穩重和效率，一直是我想學習的，謝謝你們三年來的陪伴和鼓勵。

此外，謝謝曾經照顧過我的學長姊們：益智、齊兒、宜伶、雪慧、良鳳、敦弘、倩嫻、翕尹、函軒、惠珊、于桀、永立、宗明、孟淳、美齡、汶宣、山島谷、秋萍。謝謝博士班的舒嫩、碧嬋和育彬學長姊，謝謝您們在學術和生活上的照顧。謝謝陪我度過所上美好時光的學弟妹們：一起修課的宇婷、康雯、鈺珊、雅惠、珮凌、黃婷、維珍、婉君、珮筠、宇虹、奎宜、瑋倫、孝慈、碧純；常在所辦看到的光賢、儷雲、聰賓、國書、佩郁、秋杏、怡嫻、雪惠、慧芬和鶯瑩。特別謝謝珮凌不時的關心，以及常常被我拉來幫忙論文的事；謝謝黃婷總是無私的分享學術利器；謝謝奎宜、宇虹、瑋倫和光賢常常當我的開心果。

謝謝我所有的受試者，有你們熱心的幫忙，才有這個論文的誕生。特別謝謝幫我找受試者的阿達、佳如、心蕾和文藝。謝謝好同學劉凱、林婉婷、虹君、情婦和吉他社的好朋友：明玉、彭敬、澤明、姜璿、學倫、承漢、小紀；謝謝素昧平生的婉慈和中山台文、中興經濟、政大師大的同學們。謝謝綜圖慷慨的左小姐、社資的趙小姐和所有幫助過我的人。

謝謝一直支持著我的高中和大學好友們，謝謝你們在我最脆弱的時候，給我正面的支持。謝謝一路陪著我哭和笑的小黃，你的體貼包容和理性，是支持我一路走來最大的力量。最後，我要感謝我的家人。謝謝哥哥、爸媽在我忙碌的時候來政大來看我，讓我在政大也能感受家庭的溫暖。爸媽你們犧牲了自己的青春和健康，一直辛苦的照顧這個家，帶給我們穩定的生活，若我能有什麼小小的榮耀，都要歸功於您們的愛，希望你們可以早點享清福，可以不用再那麼辛苦地工作。